

Genie®

Betjeningsvejledning

med vedligeholdelsesoplysninger

Oversættelse af de
oprindelige anvisninger
Fourth Edition
First Printing
Part No. 145357DA

DPL™-25S
DPL™-30S
DPL™-35S

Vigtigt

Læs, forstå og overhold disse sikkerhedsregler og betjeningsinstruktioner, inden maskinen tages i brug. Maskinen må kun betjenes af autoriseret personale, der er oplært i dens betjening. Denne vejledning skal betragtes som en permanent del af maskinen og skal altid forefindes på denne. Hvis du har nogen spørgsmål, bedes du kontakte Genie Industries.

Indholdsfortegnelse

	Side
Sikkerhedsregler	1
Styreenheder	7
Beskrivelse	8
Inspektion før ibrugtagning	9
Vedligeholdelse	11
Funktionstester	14
Inspektion af arbejdsstedet	17
Betjeningsinstruktioner	18
Instruktioner til batteri og oplader	21
Instruktioner vedr. transport og løft	22
Mærkater	24
Specifikationer	28

Kontakt os:

Internet: http://www.genieindustries.com
e-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1996 Genie Industries

4. udgave: 1. oplag, april 2010

”Genie” og ”DPL” er registrerede varemærker tilhørende Genie Industries i USA og mange andre lande. ”Super Series” er et varemærke tilhørende Genie Industries.

CE Overholder EF-direktiv 2006/42/EF
Se EF-overensstemmelseserklæring

♻ Trykt på genbrugspapir L

Trykt i USA

Sikkerhedsregler



Fare

Manglende overholdelse af instruktionerne og sikkerhedsreglerne i denne vejledning vil forårsage dødsfald eller alvorlig personskade.

Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne i denne betjeningsvejledning for sikker maskinbetjening.

1 Undgå farlige situationer.

Sæt dig grundigt ind i sikkerhedsreglerne, inden du fortsætter til næste afsnit.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

☑ Du læser, forstår og overholder fabrikantens instruktioner og sikkerhedsregler – sikkerheds- og betjeningsvejledningen samt mærkaterne på maskinen.

☑ Du læser, forstår og overholder arbejdsgiverens sikkerhedsbestemmelser og arbejdspladsens regulativer.

☑ Du læser, forstår og overholder alle gældende offentlige regulativer.

☑ Du er uddannet i sikker betjening af maskinen.

☑ Første gang maskinen opstilles til brug, skal der monteres et ventilationsdæksel. Se afsnittet Inspektion før ibrugtagning for at få instruktioner til ventilationsdækslet.

SIKKERHEDSREGLER

Væltningsfare



Platformen må ikke hæves, medmindre understellet er plant, samtlige fire udliggere er opstillet korrekt, og nivelleringsdonkraftene er solidt placeret på jorden.

Maskinen må ikke flyttes, mens platformen er hævet.

Udliggerne må ikke justeres eller fjernes, mens der er personer på platformen, eller når platformen er hævet.

Der må ikke placeres eller fastgøres hængende last på eller til nogen del af denne maskine.

Transportér ikke værktøj og materialer, medmindre de er jævnt fordelt og kan håndteres sikkert af personen/personerne på platformen.



Platformen må kun hæves, hvis maskinen er nivelleret. Maskinen må ikke opstilles på et underlag, hvor den ikke kan nivelleres udelukkende ved brug af udliggerne.

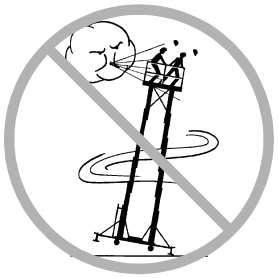
Stiger eller stilladser må ikke anbringes på platformen eller stilles op ad nogen af maskinens dele.

Brug ikke genstande uden for platformen til at støde af fra eller trække ind mod.

Maks. tilladelig sidekraft – ANSI og CSA	445 N
Maks. tilladelig manuel kraft – CE og AUS	400 N

Maskinen må ikke benyttes på et bevægeligt underlag eller et køretøj.

Maskinen må ikke betjenes i stærk blæst. Platformens eller lastens overfladeareal må ikke forøges. Forøgelse af det område, som er udsat for vinden, forringer maskinens stabilitet.





Vægten af personer, udstyr og materialer på platformen må ikke overstige dens maksimale lastkapacitet.

Maks. lastkapacitet	
DPL-25S	340 kg
DPL-30S	340 kg
DPL-35S	272 kg
Maks. antal personer – alle modeller	2

Maskinen må ikke benyttes i nærheden af skrænter, huller, bump, affald/murbrokker, på et ustabilt eller glat underlag eller under andre potentielt farlige forhold.

Maskindele, der har indflydelse på sikkerheden og stabiliteten, må ikke ændres eller frakobles.

Dele, der er afgørende for maskinens stabilitet, må ikke udskiftes med dele med en anden vægt eller andre specifikationer. Brug kun reservedele, der er godkendt af Genie.

Når maskinen flyttes vha. en gaffeltruck eller et andet transportkøretøj, skal platformen være helt sænket, gelænderne skal være nede, maskinen skal være slukket, og der må ikke være personer på platformen.

Arbejdsplatformen må ikke modificeres eller ændres uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Montering af udstyr til fastgørelse af værktøj eller andre materialer på platformen, fodbrædderne eller gelænderne kan forøge platformens vægt samt platformens eller lastens overfladeareal.

Nedstyrtningsfarer

Gelændersystemet beskytter mod nedstyrtning. Hvis det kræves, at personerne på platformen bærer personligt faldsikringsudstyr på grund af arbejdspladsens eller arbejdsgiverens regulativer, skal det personlige faldsikringsudstyr og brugen deraf være i overensstemmelse med udstyrsproducentens instruktioner og de gældende offentlige krav.



Sid, stå eller kravl ikke på platformens gelændere. Stå altid med fødderne solidt placeret på platformens gulv.

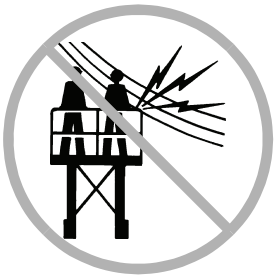
Stig ikke på eller hæv platformen, medmindre platformens sidegelændere er låst i opretstående position, og endegelænderet og lågen til platformens indgang er lukket og låst.

Stig ikke ned fra platformen, når den er hævet. I tilfælde af strømsvigt skal mandskabet på jorden aktivere ventilen til manuel sænkning.

Hold platformens gulv rent.

SIKKERHEDSREGLER

Fare for livsfarligt elektrisk stød



Denne maskine er ikke isoleret og yder ikke beskyttelse mod kontakt med eller ophold i nærheden af en strømkilde.

Hold afstand til maskinen, hvis den kommer i berøring med strømførende ledninger eller bliver strømførende. Hverken mandskab på jorden eller på platformen må røre ved eller betjene maskinen, før der slukkes for strømmen til de strømførende højspændingsledninger.

Hold forsvarlig afstand til strømførende ledninger og apparater i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser og nedenstående skema.

Spænding	**Minimum sikkerhedsafstand**
Fase-fase	**Meter**
0 til 300 V	Undgå kontakt
300 V til 50 kV	3,05
50 kV til 200 kV	4,60
200 kV til 350 kV	6,10
350 kV til 500 kV	7,62
500 kV til 750 kV	10,67
750 kV til 1.000 kV	13,72

Tag højde for platformens bevægelser, samt at elektriske ledninger kan komme til at gynge eller hænge ned pga. stærke vindstød.

Maskinen må ikke bruges som jordforbindelse ved svejsearbejde.

Maskinen må ikke betjenes i tordenvejr eller stormvejr.

En maskine med AC-strømforsyning eller DC-batterioplader må ikke betjenes, medmindre der bruges et jordet, treledet forlængerkabel med et jordet AC-kredsløb. Treledede stik med jordforbindelse må ikke ændres eller frakobles.

Kollisionsfarer

Operatører skal overholde de regulativer, som foreskrives af arbejdsgiveren, arbejdspladsen og det offentlige, angående brugen af personligt beskyttelsesudstyr.

Kontrollér, at der ikke er hængende forhindringer eller lignende risici i arbejdsområdet.

Vær opmærksom på faren for at få noget i klemme, når der gribes fat i platformens sidegelændere.

Platformen må ikke sænkes, medmindre alle personer og hindringer er væk fra området omkring maskinen.

Vær forsigtig ved transport på en skråning.

Hold afstand til platformen, når den sænkes.

Fare for komponentbeskadigelse

Betjen ikke maskinen, medmindre der er blevet installeret et ventilationsdæksel i hydraulikolie-beholderen. Se afsnittet Inspektion før ibrugtagning for at få instruktioner til ventilationsdækslet.

Maskinen må ikke bruges som en elektrisk jordforbindelse ved svejsearbejde.

DC-modeller: Maskinen må ikke betjenes med et svagt eller et kraftigt afladet batteri.

Fare ved forkert brug

Maskinen må ikke efterlades uden opsyn, medmindre nøglen er taget ud for at forhindre uautoriseret brug.

Farer ved beskadiget maskine

Maskinen må ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller defekt.

Inspicer maskinen omhyggeligt inden brug, og afprøv samtlige funktioner inden hvert skift. En beskadiget eller defekt maskine skal omgående mærkes og tages ud af drift.

Kontrollér, at alt vedligeholdelsesarbejde er blevet udført, som angivet i denne vejledning og *Genie DPL Servicehåndbog*.

Sørg for, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Kontrollér, at betjenings-, sikkerheds- og ansvarsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på platformen.

Fare for legemsbeskadigelse

Maskinen må ikke betjenes, hvis der er luft- eller hydraulikolielækage. En luft- eller hydraulikolielækage kan gennemtrænge og/eller brænde huden.

Forkert kontakt med komponenter, som findes under dæksler, vil forårsage alvorlig tilskadekomst. Kun uddannet vedligeholdelsespersonale bør åbne disse rum. Det anbefales, at operatøren kun åbner disse rum, når der udføres inspektion før ibrugtagning. Alle rum skal forblive lukkede og låste under drift.

Mærkatforklaring

Mærkaterne på Genies produkter gør brug af symboler, farvemarkering og signalord til at identificere følgende:



Sikkerhedsadvarselssymbol – bruges til at advare om risiko for personskade. Følg alle sikkerhedsoplysninger, som vises efter dette symbol, for at undgå risiko for personskade eller dødsfald.



Rød – bruges til at advare om en overhængende faresituation, der – hvis den ikke undgås – vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.



Orange – bruges til at advare om en potentiel faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.



Gul med sikkerhedsadvarsels-symbol – bruges til at advare om en potentiel faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan forårsage mindre eller middelsvær personskade.



Gul uden sikkerhedsadvarsels-symbol – bruges til at advare om en potentiel faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i tingskade.



Grøn – bruges til betjenings- eller vedligeholdelsesoplysninger.

SIKKERHEDSREGLER

Batteri-/opladersikkerhed – DC-modeller

Farer for ætsning

Batterier indeholder syre. Bær altid beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller, når der arbejdes med batterier.





Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

Eksplosionsfare



Batterier afgiver eksplosionsfarlig gas. Sørg for, at der ikke er gnister, åben ild eller tændt tobak i nærheden af batteriet.

Oplad batteriet i et område med god udluftning.

Ledningerne fra opladerens DC-udgang må ikke frakobles batteriet, når opladeren er tændt.

Skydedøren på understelsdækslet skal forblive åben under hele opladningsprocessen.

Fare for livsfarligt elektrisk stød



Opladeren må kun tilsluttes et AC-kredsløb med jordforbindelse.

Batteriet og opladeren må ikke udsættes for vand eller regn.

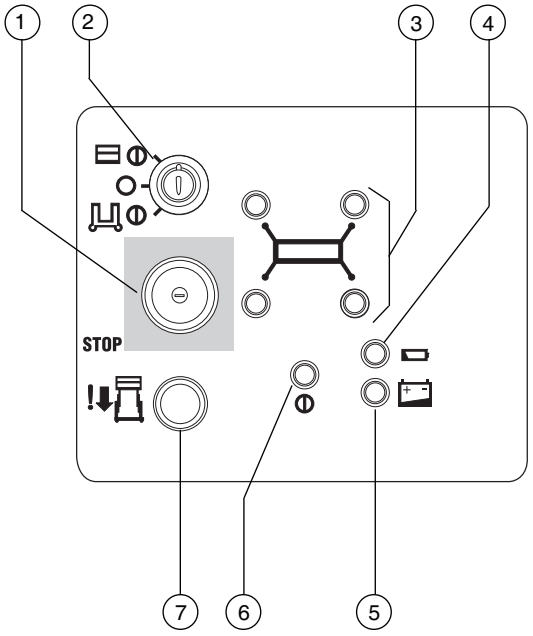
Inden brug skal der inspiceres for beskadigelse. Beskadigede dele skal udskiftes, inden maskinen betjenes.

Fare ved løft

Batteriet vejer 48 kg. Når batteriet løftes, skal der bruges et passende antal personer og korrekt løfteteknik.

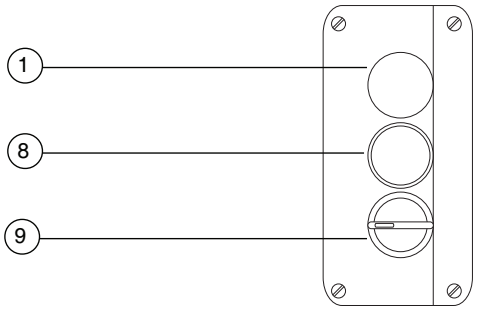
Styreenheder

Nederste betjeningssted



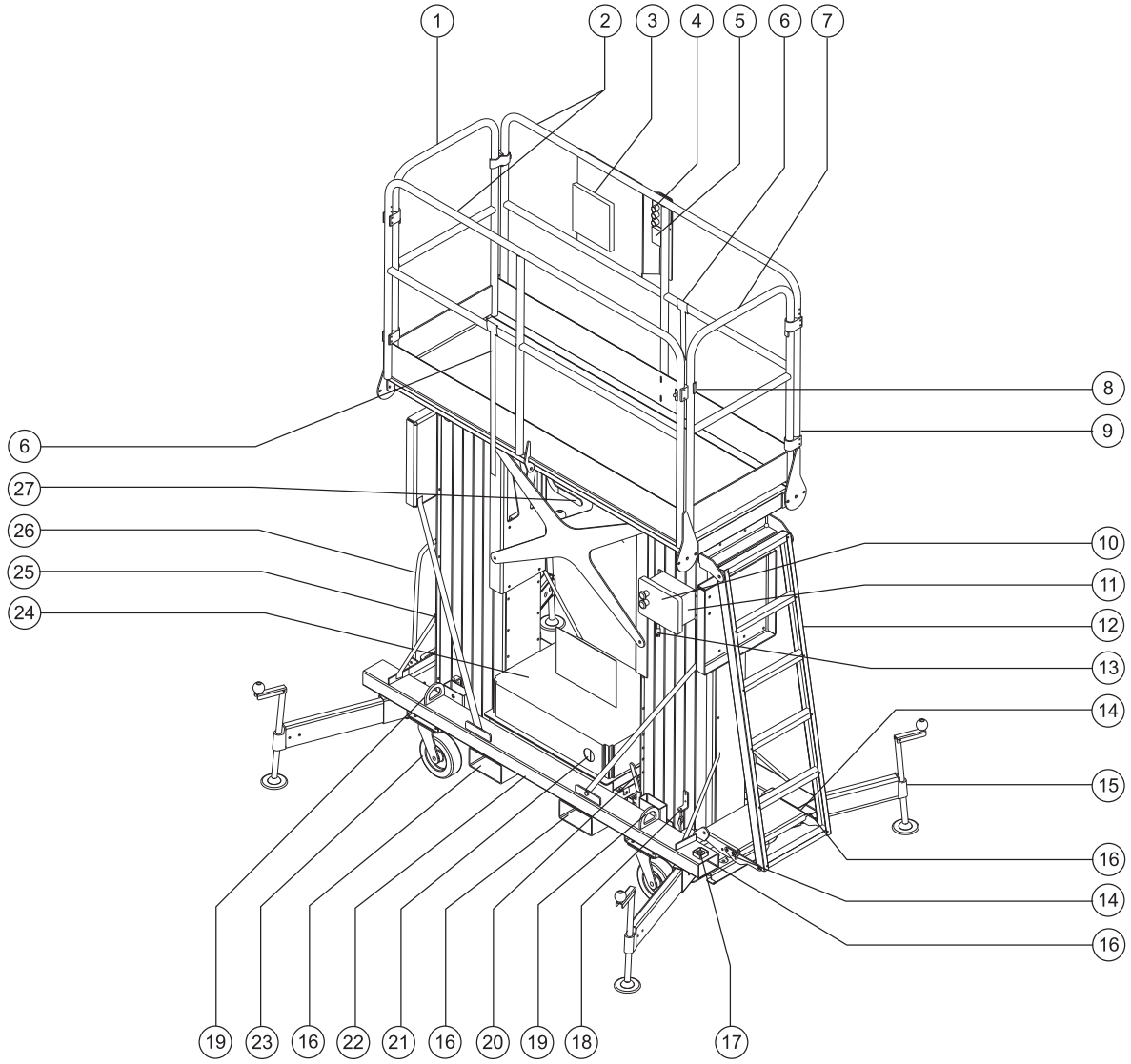
1 Rød nødstopknap
2 Nøgleafbryder
3 Displaylamper (fire) for udliggerspærrer
4 Indikatorlampe for lavt batteri til hjælpestrømssænkning

Platformsbetjening



5 DC-modeller: Indikatorlampe for lavt batteri
6 Strømindikator
7 Knap til sænkning af platform ved brug af hjælpestrøm
8 Knap til aktivering af platformsbetjening
9 Kontakt til hævning/sænkning

Beskrivelse



1 Platformens endegelænder
2 Platformens sidegelænder
3 Opbevaringsboks til vejledninger
4 Platformsbetjening
5 AC-stik
6 Løftearm til gelænder
7 Låge til platformsindgang
8 Pal til platformsindgang
9 Platform
10 Spærredisplay
11 AC-modeller: Afbryder
12 Stige til platformsindgang
13 AC-modeller: Strømforsyning til maskine
DC-modeller: Vekselstømsforsyning til platform
14 Låsestift til platformsindgangsstige
15 Udligger med nivelleringsdonkraft
16 Gaffeltrucklomme
17 Vaterpas
18 Sekvenseringskabel
19 Transportfastspænding
20 Greb til manuel sænkning
21 Stik til batterioplader
22 Understel
23 Hjul med drejelås
24 Understelsdæksel
25 Mast
26 Styringshåndtag
27 Låsehåndtag til platformens gelænder

Inspektion før ibrugtagning

Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Inspicer altid maskinen inden brug.

Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion før ibrugtagning indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

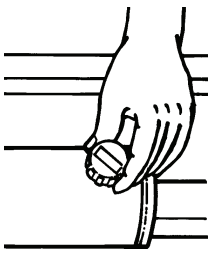
4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Ventilationsdæksel – AC- og DC-modeller

Hvis maskinen betjenes uden ventilationsdæksel, vil det resultere i komponentbeskadigelse.

Den første gang denne maskine tages i brug, skal rørproppen i hydraulikoliebeholderen under batteridækslet afmonteres og udskiftes permanet med et ventilationsdæksel.



Der følger et ventilationsdæksel med maskinen, og det ligger i en konvolut, som er tapet fast til masten.

Grundlæggende principper

Det er operatørens ansvar at foretage inspektion før ibrugtagning og rutinemæssig vedligeholdelse.

Inspektion før ibrugtagning er en visuel inspektion, der udføres af operatøren inden hvert skift. Inspektionen har til formål at fastslå, om der er noget åbentlyst galt med maskinen, inden operatøren foretager funktionstesterne.

Inspektion før ibrugtagning har desuden til formål at fastslå, om det er nødvendigt at foretage rutinemæssig vedligeholdelse. Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelses-procedurer, som er anført i denne vejledning.

Se listen på næste side og kontrollér hvert af punkterne.

Hvis der konstateres beskadigelse eller uautoriseret afvigelse fra maskinens oprindelige stand, skal den mærkes og tages ud af drift.

Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer. Når reparationerne er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning, inden der gås videre til funktionstesterne.

Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af kvalificerede serviceteknikere i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer og kravene i ansvarsvejledningen.

Inspektion før ibrugtagning

- ❏ Sørg for, at betjenings-, sikkerheds- og ansvarsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på platformen.
- ❏ Kontrollér, at alle mærkater er læselige og placeret korrekt. Se afsnittet Mærkater.
- ❏ Kontrollér, om der er batterivæskelækage, og om væskestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt destilleret vand. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❏ Kontrollér, om der er hydraulikolielækage, og om oliestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Se afsnittet Vedligeholdelse.

Kontrollér nedenstående komponenter eller områder for beskadigelse, forkert monterede eller manglende dele samt uautoriserede ændringer:

- ❏ Elektriske komponenter og ledningsføring
- ❏ Ledningsspole (hvis monteret)
- ❏ Hydraulisk kraftenhed, slanger, fittings og cylindere
- ❏ Greb til manuel sænkning
- ❏ Platformens endegelænder, platformens sidegelændere og indgangslåge
- ❏ Låsehåndtag til gelænder
- ❏ Sekvenseringskabler og kabelskiver
- ❏ Løftekæder og mellemhjul
- ❏ Møtrikker, bolte og øvrige fastgøringsdele
- ❏ Mast og mastafstivninger
- ❏ Ventilationsdæksel
- ❏ Udliggere, nivelleringsdonkrafte og fødder
- ❏ Løftearm til gelænder
- ❏ Indgangsstige til platform

Kontrollér hele maskinen for:

- ❏ Buler eller anden beskadigelse
- ❏ Korrosion eller oxidering
- ❏ Revner i svejsesamlinger eller konstruktionskomponenter

- ❏ Undersøg og rengør samtlige batteripoler og polsko.
- ❏ Kontrollér, at samtlige konstruktionsmæssige og andre afgørende komponenter forefindes, og at samtlige tilhørende fastgøringsdele og tappe er korrekt placeret og spændt.

Vedligeholdelse



Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i denne vejledning.
- ☑ Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af kvalificerede serviceteknikere i henhold til fabrikantens specifikationer og kravene i ansvarsvejledningen.

Beskrivelse af vedligeholdelsessymbolerne

BEMÆRK Følgende symboler benyttes i denne vejledning som en hjælp til at forstå hensigten med instruktionerne. Når et eller flere af symbolerne vises i begyndelsen af en vedligeholdelsesprocedure, har det nedenstående betydning.



Angiver, at der kræves værktøj for at gennemføre denne procedure.



Angiver, at der kræves nye dele for at gennemføre denne procedure.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontrollér batteriet – DC-modeller

Det er altafgørende, for at maskinen fungerer korrekt og sikkert, at batteriet er i god stand. Forkert væskestand eller beskadigede kabler og forbindelser kan resultere i komponentbeskadigelse samt farlige situationer.

⚠ ADVARSEL Fare for livsfarligt elektrisk stød. Berøring af strømførende elektriske kredsløb kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald. Fjern alle fingerringe, ure og andre smykker.

⚠ ADVARSEL Fare for legemsbeskadigelse. Batterier indeholder syre. Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

BEMÆRK Udfør denne test, når batterierne er helt opladet.

1 Tag beskyttelsesudstyr og -briller på.
2 Tag batteriets ventilationshætter af.
3 Kontrollér batterisyreniveauet. Påfyld om nødvendigt destilleret vand op til bunden af batteriets påfyldningsrør. Undgå overfyldning.
4 Sæt ventilationshætterne på igen.

Kontrollér hydraulikolieniveau – AC- og DC-modeller

Det er altafgørende, for at maskinen kan fungere, at hydraulikoliestanden er korrekt. Forkert hydraulikoliestand kan beskadige de hydrauliske dele. Med daglig kontrol er det muligt at opdage ændringer i oliestanden, som kan betyde, at der er problemer med hydrauliksystemet.

1 Sørg for, at platformen er helt sænket.
2 Kontrollér skueglasset, som sidder på siden af hydraulikoliebeholderen.

⊙ Resultat: Hydraulikoliestanden skal være synlig i midten af skueglasset. Undgå overfyldning.

Specifikationer for hydraulikolie

Hydraulikolietype	Chevron Rando HD-kvalitetsækvivalent

Planlagt vedligeholdelse

Den vedligeholdelse, der skal udføres kvartårligt, årligt og hvert andet år, skal udføres af en person, der er uddannet i og kvalificeret til at udføre vedligeholdelse af denne maskine i overensstemmelse med de procedurer, som er anført i servicehåndbogen til maskinen.

Maskiner, der har været taget ud af drift i mere end tre måneder, skal gennemgå et kvartårligt eftersyn, før de tages i brug igen.

Funktionstester



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

Sæt dig grundigt ind i funktionstestene, inden du fortsætter til næste afsnit.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper

Formålet med funktionstesterne er at opdage eventuelle funktionsfejl, inden maskinen tages i brug. Operatøren skal følge de trinvise instruktioner til at teste samtlige af maskinens funktioner.

En maskine med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis der konstateres funktionsfejl, skal maskinen mærkes og tages ud af drift. Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning og funktionstester, inden maskinen tages i brug.

Funktionstester

1 Placer maskinen direkte under det ønskede arbejdsområde.

2 Slut maskinen til en korrekt strømkilde:
DC-modeller: Tilslut batteripakken.
AC-modeller: Slut maskinen til en jordet AC-strømforsyning på 15 A. Brug et jordet, treledet forlængerkabel (3,3 mm^2) på maks. 13 meter.

3 Sæt nøglen i, og drej den til ”platformsbetjening”.

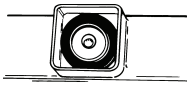
4 Træk den røde nødstopknap på det nederste betjeningssted ud til den aktiverede position.

⊙ Resultat: Strømindikatoren skulle blive tændt.

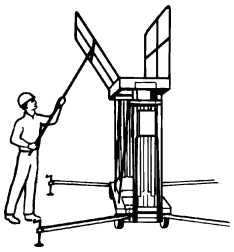
5 Installer hver udligger og juster nivellerings-donkraftene for at nivellere maskinen. Maskinen må kun nivelleres ved brug af udliggerne.

6 Kontrollér, at alle fire displaylamper for udliggerspærrerne er tændt på det nederste betjeningssted.

7 Brug vaterpasset til at justere nivelleringsdonkraftene, indtil maskinens understel er nivelleret.



8 Drej låsehåndtaget til platformens gelænder og drej platformens sidegelænder til den opretstående position. Sørg for, at sidegelænderet låser på plads. Gentag dette for den anden side.



9 Træk låsestifterne til stigen ud og vip stigen ned. Sørg for, at stigen låser på plads.

10 Kravl op ad stigen for stige på platformen. Luk og lås platformens indgangslåge og endegelænder.

Afprøv nødstoppet

11 Træk den røde nødstopknap ud på platformsbetjeningen.

12 Tryk den røde nødstopknap ind på det nederste betjeningssted til den deaktiverede position.

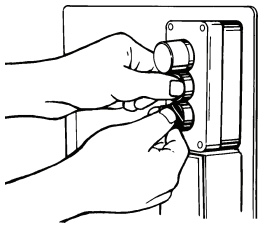
13 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning i den ønskede retning.

⊙ Resultat: Hæve-/sænkefunktionen må ikke kunne betjenes.

14 Tryk den røde nødstopknap på platformsbetjeningen ind til den deaktiverede position.

15 Træk den røde nødstopknap på det nederste betjeningssted ud til den aktiverede position.

16 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning i den ønskede retning.



⊙ Resultat: Hæve-/sænkefunktionen må ikke kunne betjenes.

FUNKTIONSTESTER

Afprøv udliggerspærresystemet

17 Træk den røde nødstopknap ud på platformsbetjeningen.

18 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning i den ønskede retning.

⊙ Resultat: Hæve-/sænkefunktionen skal kunne betjenes.

19 Skru en af nivelleringsdonkraftene ud, indtil displaylampen for den tilsvarende udliggerspærre slukkes.

20 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning i den ønskede retning.

⊙ Resultat: Hæve-/sænkefunktionen må ikke kunne betjenes.

21 Skru nivelleringsdonkraften i igen til den forrige stilling, og kontrollér vaterpasset.

22 Gentag proceduren for hver udligger.

Afprøv sænkning af platformen ved brug af hjælpestrøm – AC- og DC-modeller

23 Hæv platformen en smule.

24 Frakobl strømkilden til maskinen.

25 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

26 Tryk knappen til sænkning af platform ved brug af hjælpestrøm ind på det nederste betjeningssted.

⊙ Resultat: Platformen skal sænkes.

27 Tilslut strømkilden til maskinen.

28 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

29 Hæv platformen ca. 15 cm.

30 Frakobl strømkilden til maskinen.

31 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning til sænkning.

⊙ Resultat: Platformen skal sænkes.

32 Tilslut strømkilden til maskinen.

Afprøv den manuelle sænkning

33 Hæv platformen en smule.

34 Aktivér grebet til manuel sænkning.

⊙ Resultat: Platformen skal sænkes.

Inspektion af arbejdsstedet



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Inspicer altid maskinen inden brug.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion af arbejdsstedet indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper

Inspektion af arbejdsstedet hjælper operatøren med at afgøre, om maskinen kan betjenes sikkert på arbejdsstedet. Den skal foretages af operatøren, inden maskinen flyttes til arbejdsstedet.

Det er operatørens ansvar at være opmærksom på eventuelle risici på arbejdsstedet og holde øje med og undgå disse i forbindelse med flytning, opstilling og betjening af maskinen.

Inspektion af arbejdsstedet

Vær opmærksom på og undgå følgende farlige forhold:

- skrænter eller huller
- bump, forhindringer på underlaget eller affald
- skråninger, der overstiger maskinens nivelleringsevne
- ustabile eller glatte underlag
- hængende forhindringer og højspændingsledninger
- farlige placeringer
- utilstrækkeligt bæredygtigt underlag i forhold til maskinens belastningskraft
- vind- og vejrforhold
- tilstedeværelse af uautoriserede personer
- andre potentielt farlige forhold

Betjeningsinstruktioner



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Inspicer altid maskinen inden brug.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper

Afsnittet Betjeningsinstruktioner giver instruktioner i samtlige aspekter af maskinens betjening. Det er operatørens ansvar at overholde samtlige sikkerhedsregler og instruktioner i betjenings-, sikkerheds- og ansvarsvejledningen.

Det er farligt at bruge maskinen til andre formål end løft af personer, sammen med deres værktøj og materialer, til et højt placeret arbejdssted.

Maskinen må kun betjenes af autoriserede personer, der er oplært i dens betjening. Hvis mere end én operatør forventes at skulle bruge maskinen på forskellige tidspunkter i løbet af det samme skift, skal samtlige disse være autoriserede operatører, og de forventes at overholde sikkerhedsreglerne og instruktionerne i betjenings-, sikkerheds- og ansvarsvejledningen. Det vil sige, at alle nye operatører skal foretage inspektion før ibrugtagning, funktionstester og inspektion af arbejdsstedet, inden maskinen tages i brug.

Opstilling

1 Placer maskinen direkte under det ønskede arbejdsområde.

2 Slut maskinen til en korrekt strømkilde:
DC-modeller: Tilslut batteripakken.
AC-modeller: Slut maskinen til en jordet AC-strømforsyning på 15 A. Brug et jordet, treledet forlængerkabel (3,3 mm²) på maks. 13 meter.

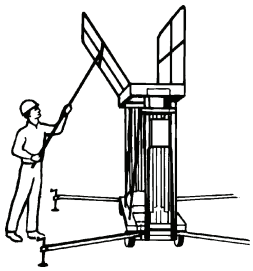
3 Sæt nøglen i, og drej den til "platformsbetjening".

4 Træk den røde nødstopknap på det nederste betjeningssted ud til den aktiverede position. Sørg for, at strømindikatoren er tændt.

5 Installer udliggerne og juster nivelleringsdonkraftene for at nivellere maskinen. Brug vaterpasset til at kontrollere, at maskinen er nivelleret.

6 Kontrollér, at alle fire displaylamper for udliggerspærrerne er tændt på det nederste betjeningssted.

7 Træk ned på låsehåndtaget til platformens gelænder og drej platformens sidegelænder til den opretstående position. Sørg for, at sidegelænderet låser på plads. Gentag dette for den anden side.



8 Træk låsestifterne til stigen ud og vip stigen ned. Sørg for, at stigen låser på plads.

9 Kravl op ad stigen for stige på platformen. Luk og lås platformens indgangslåge og endegelænder.

Nødstop

1 Tryk ind på den røde nødstopknap på det nederste betjeningssted eller platformsbetjeningen for at deaktivere hævefunktionen.

Hævning og sænkning af platform

1 Træk den røde nødstopknap ud for at udløse den.

2 Tryk og hold knappen til aktivering af platformsbetjening, og drej kontakten til hævning/sænkning i den ønskede retning.

BETJENINGSINSTRUKTIONER

Manuel sænkning

1 Aktivér grebet til manuel sænkning.

Sænkning af platform ved brug af hjælpestrøm – AC- og DC-modeller

1 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted. Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

2 Aktivér knappen til sænkning af platform ved brug af hjælpestrøm på det nederste betjeningssted.

Indikatorlys for platformsoverbelastning (hvis monteret)



En blinkende indikator angiver, at platformen er overbelastet, og ingen af funktionerne vil virke. En alarm vil lyde ved platformsbetjeningen.

Maskinen skal nulstilles, før funktionerne vil fungere.

Sådan nulstilles maskinen:

1 Fjern belastning fra platformen.

2 Tryk ind på, og drej derefter på den røde nødstopknap på platformsbetjeningen for at udløse den.

3 Betjen maskinen. Hvis belastningen på platformen er under den nominelle kapacitet, vil maskinen kunne betjenes.

Beskyttelse mod nedstyrtning

Personligt faldsikringsudstyr er ikke påkrævet ved betjening af denne maskine. Hvis arbejdspladsens eller arbejdsgiverens regulativer kræver personligt faldsikringsudstyr, skal følgende gøre sig gældende:

Alt personligt faldsikringsudstyr skal overholde de gældende offentlige regulativer og skal inspiceres og bruges i overensstemmelse med producentens instruktioner.

Efter hver brug

1 Vælg et sikkert opbevaringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik, og hvor maskinen er beskyttet mod vind og vejr.

2 Tag nøglen ud for at forhindre uautoriseret brug.

3 DC-modeller: Genoplad batteriet.

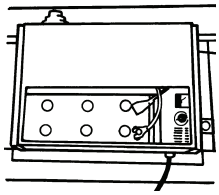
Instruktioner til batteri og oplader

Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Der må ikke bruges en ekstern oplader eller et hjælpebatteri.
- ☑ Oplad batteriet i et område med god ventilation.
- ☑ Brug den korrekte vekselstrømsindgangs-spænding til opladning, som tilkendegivet på opladeren.
- ☑ Brug kun batterier og opladere, der er godkendt af Genie.

Batteriopladning:

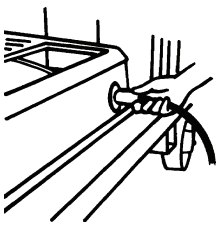
1 Skub batteridækslet åbent for at få adgang til opladeren og batteriet. Dækslet skal være åbent under hele opladningsprocessen.



2 Tag batteriets ventilationshætter af, og kontrollér batterisyreniveauet. Påfyld om nødvendigt destilleret vand (kun til pladerne er dækkede). Undgå overfyldning inden opladning.

3 Sæt ventilationshætterne på batteriet igen.

4 Forbind batteriopladeren med en jordet stikkontakt med den korrekte spænding og strømstyrke som angivet på batteriopladeren.



5 Indstil timeren baseret på brugsmængden:

Let brug (mindre end 15 løftecyklusser): Indstil til 7 timer.

Kraftig brug (mere end 15 løftecyklusser): Indstil til den tændte position.

6 Opladeren vil automatisk slukke efter den angivne periode.

Bemærk: Hvis amperemeteret falder til 3 A eller mindre inden for de første 15 minutter, er batteriet fuldt opladet.

7 Kontrollér batterisyreniveauet, når opladningen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret.

Instruktioner vedr. påfyldning og opladning af tørbatteri

1 Tag batteriets ventilationshætter af, og fjern plastikforseglingen permanent fra batteriets ventilationsåbninger.

2 Fyld samtlige battericeller med batterisyre (elektrolyt), indtil pladerne er dækkede.

Fyld ikke op til det maksimale niveau, førend batteriopladningen er færdig. Overfyldning kan få batterisyre til at flyde over under opladning. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

3 Sæt ventilationshætterne på batteriet igen.

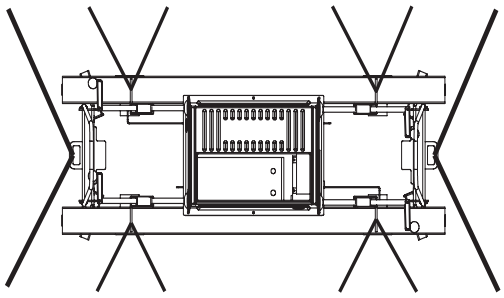
4 Oplad batteriet i syv timer, eller indtil opladerens amperemeter viser 3 A eller mindre.

5 Kontrollér batterisyreniveauet, når opladningen er færdig. Fyld med destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret.

Instruktioner vedr. transport og løft

Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Der bør bruges sund fornuft og god planlægning for at styre maskinens bevægelser, når den løftes med en kran eller gaffeltruck.
- ☑ Transportkøretøjet skal være parkeret på et plant underlag.
- ☑ Transportkøretøjet skal fastgøres for at forhindre, at det ruller, når maskinen læsses.
- ☑ Køretøjskapacitet, læsningsudstyr og overflader skal være i stand til at understøtte maskinens vægt. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten.
- ☑ Maskinen skal fastgøres til transportkøretøjet med kæder eller stropper med rigelig belastningsevne.



Læsning af maskinen med en gaffeltruck

1 Sænk platformen.

2 Sænk platformens sidegelændere, platformens endegelænde og indgangslåge. Fastgør sidegelænderne med fastspændingsstroppen.

3 Tryk de røde nødstopknapper ind på det nederste betjeningssted og platformsbetjeningen, drej nøgleafbryderen til den deaktiverede position, og tag nøglen ud.

4 Undersøg hele maskinen for løse eller ikke-fastgjorte dele.

5 Benyt de gaffeltrucklommer, som findes på begge sider af maskinen.

Læsning af maskinen på en ladvogn vha. et spil

1 Sænk platformen.

2 Sænk platformens sidegelændere, platformens endegelænder og indgangslåge. Fastgør sidegelænderne med fastspændingsstroppen.

3 Tryk de røde nødstopknapper ind på det nederste betjeningssted og platformsbetjeningen, drej nøgleafbryderen til den deaktiverede position, og tag nøglen ud.

4 Undersøg hele maskinen for løse eller ikke-fastgjorte dele.

5 Fastgør kablet til spilpunktet (fastspændingspunkterne) på understellet.

6 Træk forsigtigt maskinen op på ladvognen vha. spillet.

7 Fastgør maskinens understel og maste til transportkøretøjet. Brug kæder eller stropper med rigelig belastningsevne.

Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Maskinen må kun løftes og fastspændes af behørigt oplærte personer.
- ☑ Kontrollér, at kranens løftekapacitet, læssefladerne samt stropperne/linerne er i stand til at holde til maskinens vægt. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten.

Instruktioner vedr. løft

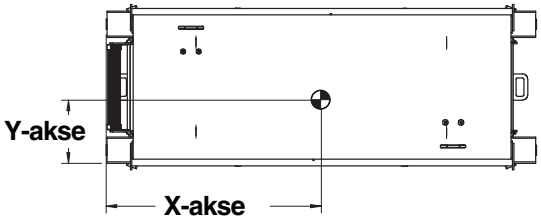
Sænk platformen fuldstændigt. Sørg for, at styrehåndtagene og dækslerne er fastgjort. Fjern alle løse genstande på maskinen.

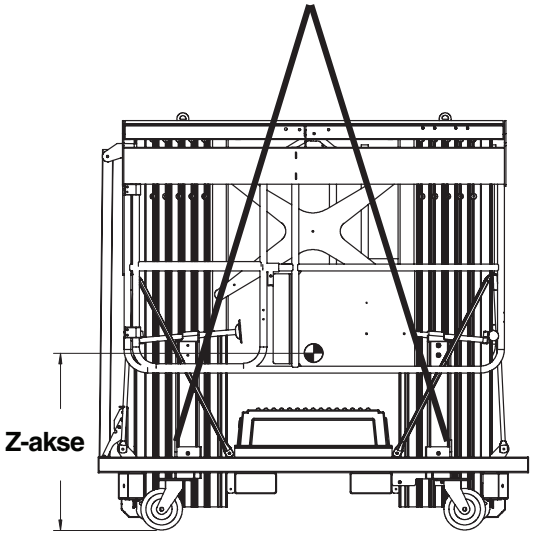
Find maskinens tyngdepunkt ved brug af skemaet og illustrationen på denne side.

Fastspændingsudstyret må kun fastgøres til de dertil beregnede løftepunkter på maskinen. Der er to løftepunkter på hver side af maskinen.

Juster fastspændingsudstyret, så maskinen er i balance og ikke bliver beskadiget.

Tyngdepunkt	X-akse	Y-akse	Z-akse
DPL-25	1,03 m	34,3 cm	83,6 cm
DPL-30	1,03 m	34,3 cm	83,8 cm
DPL-35	1,03 m	34,3 cm	84,1 cm





Mærkater

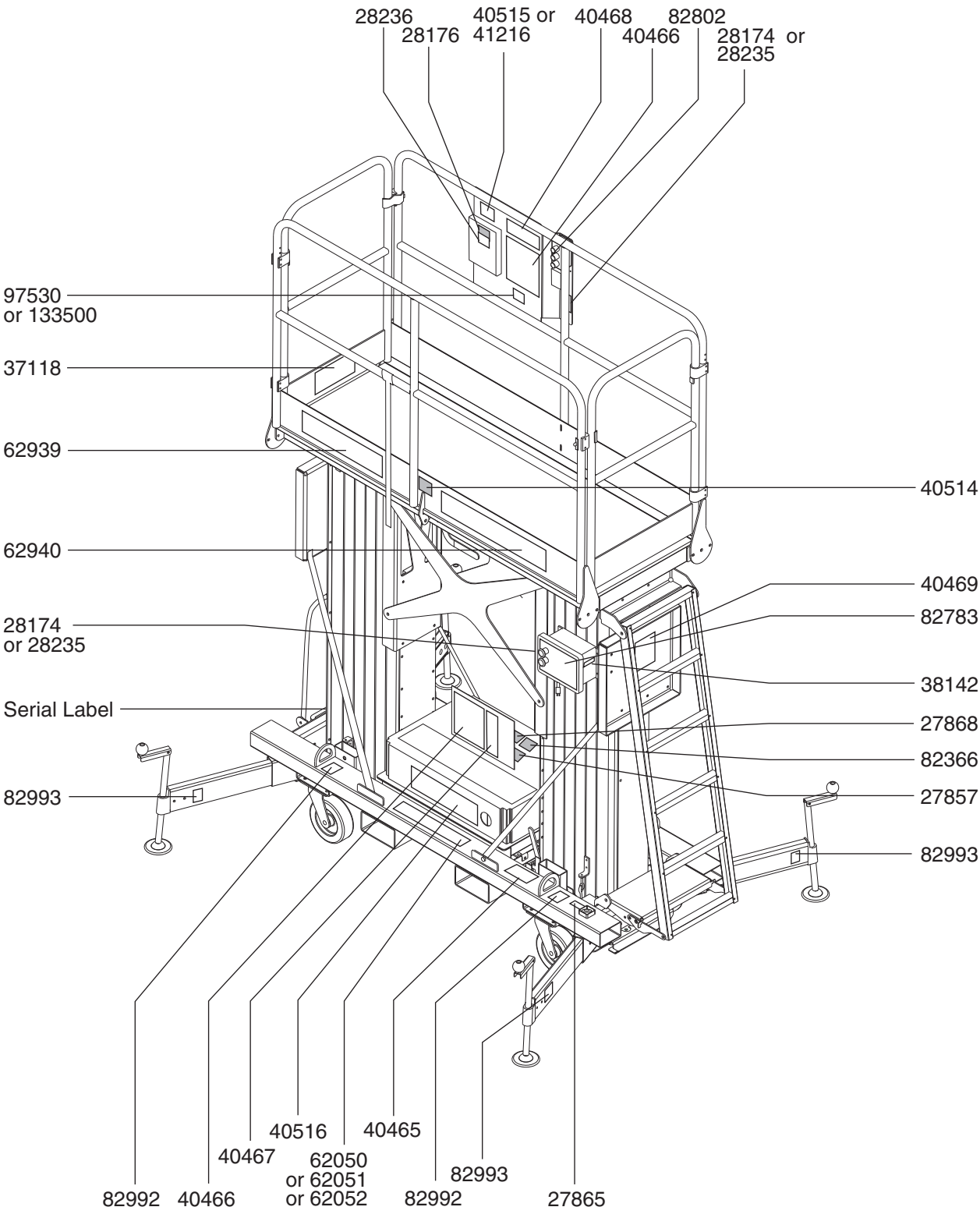
Inspektion af mærkater med ord

Fastslå, hvorvidt mærkaterne på maskinen har ord eller symboler. Brug den relevante inspektion til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Part No.	Description	Quantity
27857	Caution - Component Damage	1
27865	Label - Bubble Level	2
27868	Danger - Tip-over, Relief	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28176	Notice - Missing Manuals	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read	1
37118	Warning - Bodily Injury Hazard	1
38142	Label - Circuit Breaker, AC models	1
40465	Notice - Manual Lowering Lever	1
40466	Danger - General Safety	2
40467	Notice - Operating Instructions, Ground	1
40468	Notice - Operating Instructions, Platform	1
40469	Danger - Tip-over/Fall Hazard	1
40514	Warning - Guard Rail Lock Handle	2
40515	Notice - Max Capacity 600 lbs / 272 kg, DPL-35S	1
40516	Danger/Notice - Battery Safety & Charger Instructions	1

Part No.	Description	Quantity
41216	Notice - Max Capacity 750 lbs / 340 kg, DPL-25S, DPL-30S	1
62050	Cosmetic - DPL-25S	2
62051	Cosmetic - DPL-30S	2
62052	Cosmetic - DPL-35S	2
62939	Cosmetic - Genie Logo	2
62940	Cosmetic - DPL Super Series Logo	2
82366	Label - Chevron Rando HD	1
82783	Interlock Display - AC and DC Models	1
82802	Label - Control Activate	1
82992	Label - Wheel Load	4
82993	Label - Outrigger Load	4
97530	Notice - Maximum Manual Force, 90 lbs / 400 N, AUS	1
133500	Instructions - Maximum Side Force, 100 lbs / 445 N, ANSI & CSA	1

MÆRKATER


28236
28176
40515 or
41216
40468
40466
82802
28174 or
28235
97530
or 133500
37118
62939
40514
62940
40469
82783
28174
or 28235
38142
Serial Label
27868
82366
82993
27857
82993
40516
40465
40467
62050
or 62051
or 62052
82993
82992
40466
82992
27865

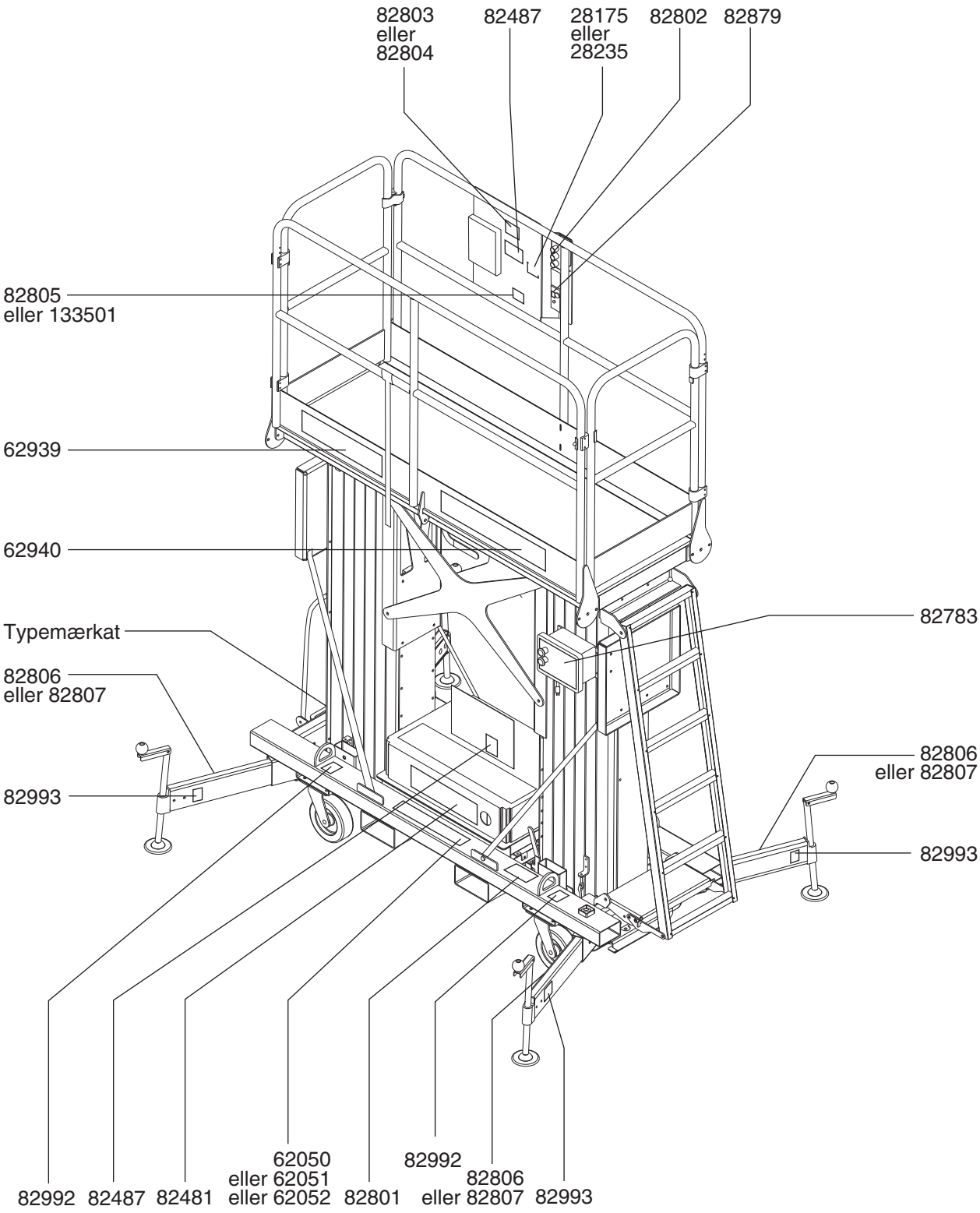
MÆRKATER

Inspektion af mærkater med symboler

Fastslå, hvorvidt mærkaterne på maskinen har ord eller symboler. Brug den relevante inspektion til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Reservedelsnr.	Beskrivelse	Antal
28174	Mærkat – Strøm til platform, 230 V	2
28235	Mærkat – Strøm til platform, 115 V	2
62050	Staffering – DPL-25S	2
62051	Staffering – DPL-30S	2
62052	Staffering – DPL-35S	2
62939	Staffering – Genie-logo	2
62940	Staffering – DPL Super Series-logo	2
82481	Fare – Batterisikkerhed	1
82487	Mærkat – Læs vejledningen	2
82783	Spærredisplay – AC- og DC-modeller	1
82801	Mærkat – Greb til manuel sænkning	1
82802	Mærkat – Aktivering af platformbetjening	1
82803	Fare – Maks. kapacitet, 272 kg	1
82804	Fare – Maks. kapacitet, 340 kg	1
82805	Fare – Maksimal manuel kraft, 400 N, CE	1
82806	Mærkat – 51 cm udliggere, CE	4
82807	Mærkat – 66 cm udliggere, CE	4
82879	Mærkat – Platformsoverbelastning	1
82992	Mærkat – Hjultryk	4
82993	Mærkat – Udliggerbelastning	4
133501	Fare – Maksimal sidekraft, 445 N, ANSI	1

MÆRKATER


82803
eller
82804
82487
28175
eller
28235
82802
82879
82805
eller 133501
62939
62940
Typemærkat
82806
eller 82807
82993
82783
82806
eller 82807
82993
82992
82487
82481
62050
eller 62051
eller 62052
82801
82992
82806
eller 82807
82993

Specifikationer

Model	DPL-25S	DPL-30S	DPL-35S
Højde, maksimum arbejdende	9,5 m	11 m	12,4 m
Højde, maksimum platform	7,7 m	9,1 m	10,6 m
Højde, gelændere sænket	1,98 m	1,98 m	1,98 m
Længde, udliggere trukket ind	2,07 m	2,07 m	2,07 m
Bredde, udliggere trukket ind	80 cm	80 cm	80 cm
Udliggergrundflade (l x b)	2,1 x 1,5 m	2,3 x 1,9 m	2,3 x 1,9 m
Platformens mål (l x b)	1,83 m x 69,9 cm	1,83 m x 69,9 cm	1,83 m x 69,9 cm
Strømkilde			
AC	220 V eller 115 V	220 V eller 115 V	220 V eller 115 V
DC	12 V	12 V	12 V
Lufttryk	6,9 bar ved 2,26 m^3/min	6,9 bar ved 2,26 m^3/min	6,9 bar ved 2,26 m^3/min
Vægt (maskinens vægt varierer alt efter den aktuelle ekstraudstyrskonfiguration)	Se typemærkat	Se typemærkat	Se typemærkat
Maksimal kapacitet	340 kg	340 kg	272 kg
Luftbårne støjemissioner			
Lydtrykniveau ved arbejdsstation på jorden	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA
Lydtrykniveau ved arbejdsstation på platform	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA
Vibrationsværdi overstiger ikke 2,5 m/s^2			
Hjultryk, maksimum	168 kg	180 kg	199 kg
Udliggerbelastning, maksimum	254 kg	265 kg	268 kg

Det er Genies politik løbende at forbedre vore produkter. Produktspecifikationerne kan ændres uden varsel eller ansvar.

Udgivet af:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Afgiftsfri USA og Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241